

CABECERA**YACIMIENTO:** Silveirona (Estremoz, Évora)**MUNICIPIO:** F. y C. Estremoz**PROVINCIA:** Évora (Portugal)**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 1054; HAE 1683; ICERV 492; CIPTP 118; HEp 15, 491**N. INV:** Museo Nacional de Arqueología e Etnología de Lisboa, E-7989 (Lisboa, Portugal)**TIPO YACIMIENTO:** NECROPOLIS**OBJETO:** Placa**TIPO:** marmol blanco**GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** PLACA**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 125 x 61**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:** 40 x 46**NÚMERO DE LÍNEAS:** 6**H. MAX. LETRA:** 4,5**H. MIN. LETRA:** 3**RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Original**CONS. ARQ.:** M**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 2**FORMA:** rectangular**DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

(**crux**) / Saviniânus / famu^lus Dei vi/xit ânnos XVIII / re^quiévît in p(a)ce / XV Cal(e)n(das) **Au^gstas (!)** / era DLXXXI

Lectura dada por CIPTP 118.

APARATO CRÍTICO:

(**crismon**) (Encarnação 1977: 77)

Au(gu)stas (Encarnação 1977: 77)

TRADUCCIÓN:

Saviniano, siervo de Dios, vivió dieciocho años y descansó en paz el (día) 15 (antes) de las Calendas de Agosto de la era de 581 (=18 de Julio de 543).

Traducción dada por CIPTP 118.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIPTP 118

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Once fragmentos encajables de una placa rectangular de mármol blanco que contiene dos epitafios (el otro es AEHTAM 1058). El texto está enmarcado por un surco que podría considerarse un círculo y coronado por una cruz griega que mide 4,5 x 4,5 cm.

La inscripción está alineada a la izquierda. No son visibles las líneas de orientación de la escritura. Especialmente en las líneas 3 y 4 el texto tiende a hacerse oblicuo hacia abajo. A pesar del aspecto irregular del texto, en su conjunto, el trazo de las letras obedece a un mismo alfabeto. En la línea 2 en Dei la I está acostada en la E, pero no se puede considerar nexa (CIPTP 118).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Las hastas de las a están terminadas por trazos horizontales, lo mismo que sucede en la unión de las hastas de la v de Savinianus, en la línea 1. La última s de la línea 1 está invertida y el trazo de esta letra está hecho a partir de una barra central oblicua. En la línea 4 el diseño de la q está realizado de un único trazo, que advierte el uso de escritura cursiva. Las e de tres trazos muy acentuados confirman la preocupación por un trazo angular, también patente en la d de la línea 2. Los trazos inferiores de las l oblicúan (CIPTP 118).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Día 15 antes de las Calendas de Agosto de la Era Hispánica de 581 =18 de Julio de 543 de la Era Cristiana (siglo VI).

CRIT. DAT.: Fecha en el texto.

CONTEXTO HALLAZGO: Se encontró en Silveirona, Estremoz, Évora.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 1054; HAE 1683; ICERV 492; CIPTP 118; HEp 15, 491; Wolfram, M. (2011) Uma síntese sobre a cristianização do mundo rural no sul da Lusitania: arqueologia - arquitectura - epigrafia, Tese de doutoramento História (Arqueologia), Universidade de Lisboa, Faculdade de Letras, anexo II, p. 299. Encarnação, J. d' (1977) "Epigrafia romana do nordeste alentejano, Nisa, Torre de Palma e Silveirona", Conimbriga 16, pp. 77-79, nº 12. Alves, L. F. Delgado (1956) "Aspectos da Arqueologia em Myrtilis", Mérida. Excavaciones arqueológicas 9, Memoria 2003, pp. 285-312, Arquivo de Beja 13, pp. 21-104, p. 85, nº 11. Vives, J. (1942) "Un nuevo grupo de inscripciones cristianas visigodas en el Museo Etnológico de Lisboa", Revista del Centro de Estudios Extremeños 13, pp. 1-7, AEspa nº 15, pp.

54-62, p. 60, n° 7.

BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES